

EL GRUPO CONSONÁNTICO *tw* EN GRIEGO MICÉNICO*

por JOSÉ MIGUEL JIMÉNEZ DELGADO

1 – Introducción: los grupos oclusiva dental + *wāw* en griego alfabético (Primer Milenio)

Los grupos consonánticos oclusiva dental + *wāw* no son en absoluto frecuentes en griego. El presente trabajo trata de demostrar que dichos grupos consonánticos (*dw*, *t^hw*, *tw*) se mantienen en micénico (Segundo Milenio). Me voy a centrar en *tw*, que es el que suscita dudas con respecto a su estado en griego micénico, si se conserva o si ya ha empezado a evolucionar hacia los resultados que se observan en griego clásico. A modo de introducción, voy a comenzar revisando la evolución de estos grupos en griego alfabético, entendido el término en un sentido amplio (Primer Milenio).

Según Lejeune¹, el grupo *dw* se conserva tanto en posición inicial como en posición interior, pero se resuelve en los dialectos que pierden *wāw*, así cor. ΔFḗνιας, pero át. δεινός y hom. δειδω, de **dwei-*. No hay ejemplos seguros de *t^hw* salvo en **Φορθός* (cf. sáncsc. *ūrdhvá-*), posiblemente también en hom. θαιρός < **d^hw^or-yo-*, cf. θύρα². El grupo *tw* se resuelve en posición inicial con los siguientes resultados³: hom. jón.-át. lesb. σ-, beoc. dor. τ-, cf. át. σέ < **twe*, dor. τέ. En posición interior: jón. arc. dor. -σσ-, át. beoc. -ττ-, cf. hom. τέσσαρες < **kwetw^or-*, át. τέτταρες, beoc. πέτταρες. Además, hay vacilaciones en el tratamiento de *tw-* en palabras de origen prehelénico (“emprunts «égéens»”, p. 110), por ejemplo, jón.-át. σῦκον, beoc. τῦκον, jón. σεῦτλον, át. τεῦτλον.

Para la evolución de *tw* se postula un paso intermedio **-ts-* (africada), esto es: en posición inicial *tw-* > *t^hw-* > *ts-* > σ-/ τ-; en posición interior *-tw-* > *-t^hw-* > *-ts-* > -σσ- / -ττ-.

* Mi más sincero agradecimiento a los doctores Emilia Ruiz Yamuza y Rafael Martínez Vázquez, pues sin su ayuda este y otros trabajos no habrían sido posibles. También a Cécile Le Guen, por su cariño y su comprensión. Huelga decir que los errores son responsabilidad exclusiva del autor.

¹ Cf. Lejeune (1972): § 52, 71, 100, 185 y 189. Cf. además Schwyzler: 301, 308, 314 s., 319 s.; Rix: 93; Sihler: § 190.

² Schwyzler: 301 pone también como ejemplo la desinencia media -σθε, cf. ai. *-dhvē*, *-dhva-m*, luv. *-tuwa-ri*, het. *duma-t(i)*. La primitiva desinencia indoeuropea sería **-d^hwe* y la σ de -σθε parece analógica. Cf. Chantraine: 199; Rix: 248.

³ Sihler: 186 considera que en una parte del dorio se ha conservado el grupo *tw* a partir de Hsch. τρέ: σέ Κρήτες, donde τρέ se enmienda en τρέ.

2 – Los grupos oclusiva dental + wāw en griego micénico (Segundo Milenio): *dw* y *t^hw*

En micénico hay ejemplos suficientes para afirmar que *dw* se mantiene, caso de *du-wo-u-pi* (PY Eb 149.2, 495.1, Ep 613.1.4, 704.7) δ(υ)φοῦφι, instr. pl. del numeral δύο, y *ne-da-wa-ta* (PY Jo 438.7, gen. *ne-da-wa-ta-o* en PY An 657.6) Νεδάτας⁴. Además, en Lineal B existen dos signos especiales, de los denominados complejos⁵, para representar *dw*: *71 *dwe* y *90 *dwo*, caso de *te-mi-dwe* (adj. referido a ruedas abundantemente atestiguado en la serie So de Cnosos y Sa de Pilos) τεμίδφενς «provisto de zapatas» y *e-re-dwo-e* (KN As 604.1, V 655.1) ἤρειδφής, particip. perf. act. del verbo ἐρείδω, signos que apoyan definitivamente la estabilidad del grupo.

Se conocen, al menos, dos ejemplos de *t^hw* que muestran que el grupo se conservaba: *o-tu-wo-we* (PY Jn 658.7, 725.5), gen. *o-two-we-o* (PY An 261.2–5, la variante haplográfica *o-to-wo-o* en PY An 261 v. 7, 616 v. 4), dat. *o-to-wo-we-i* (PY Vn 851.9) ὀρθφού(η)ης⁶, y *ma-ra-tu-wo* (MY Ge 602.2.3.4B, 605.2A, 606.4) μάραθφον, en át. μάραθον, palabra de origen prehelénico⁷. Este último ejemplo hay que añadirlo, por tanto, a los de Lejeune ὀρθός y θαιρός.

Que *dw* y *t^hw* se conserven es lo esperable, dada la estabilidad de *wāw* en todas las posiciones⁸.

3 – El grupo consonántico *tw* en griego micénico: breve estado de la cuestión

Por lo que respecta a *tw*, es más difícil determinar si este grupo ha evolucionado o se mantiene en griego micénico. A este respecto, se pueden rastrear una serie de opiniones dispersas. En general, se piensa que el grupo se mantiene, dada la estabilidad de *wāw* en todas las posiciones, pero se habla de la falta de ejemplos y de la posibilidad de que *tw* hubiera empezado ya a evolucionar a *sw*. Entre otras opiniones podemos recoger las siguientes:

Doria fue el primero en defender el mantenimiento de este grupo consonántico en griego micénico, por ejemplo, en *Avviamento*: 66. Antes de él se entendía, tácitamente, que en un dialecto tan arcaico no debía de haber evoluciones propias de los dialectos del Primer Milenio. Doria, sin embargo, cree que en micénico se están produciendo ya una serie de evoluciones que culminarán en griego clásico, como la resolución de los grupos sonante + silbante⁹, pero no en el caso de *tw*.

Lejeune (1972): 110 afirma refiriéndose a *tw-* que «On manque d'exemples étymologiquement clairs pour le mycénien». Sin embargo, Lejeune sí recoge un ejemplo de *-tw-* en posición interior¹⁰.

Bartoněk: 43 escribe a propósito de *-tw-* que “There are no sure examples of ori-

⁴ Gentilicio de *Nédφα, cf. Νέδα ciudad y río en Arcadia. Cf. *DMic. s. u.* y *DELG s. u.* Νέδα.

⁵ La denominación ‘signo complejo’ se aplica a aquellos signos especiales que alternan con una secuencia de dos signos fundamentales, en este caso *de-we* y *do-wo* respectivamente. Cf. Lejeune (1976): 197.

⁶ Antropónimo masculino compuesto de ὀρθός (< *wort^hwós) y οῦς (< *ousos) con pérdida de *w* por disimilación regresiva. Cf. *DMic. s. u.* *o-tu-wo-we*.

⁷ Cf. *DELG s. u.*

⁸ Cf. Ventris-Chadwick: 79; Vilborg: 43; Palmer: 44 s.; Lejeune (1972): 162 s., 174 ss.

⁹ Cf. Doria: 56.

¹⁰ Me refiero a *o-da-twe-ta*, cf. Lejeune (1972): § 70.

ginal intervocalic *-tw-* in Mycenaean". No obstante, *tw-* sí se mantiene, en su opinión, en griego micénico¹¹.

Melena (1983): 262–267, en su «Excursus sobre el silabograma *twa*», considera que el signo *82 debe transcribirse *twa*, concediendo a la lectura *swa* propuesta por Chadwick¹² la posibilidad de que en algunos casos *twa* > *swa*. Un ejemplo sería *pi*-*82 identificado con Πῖσα, ciudad documentada en época clásica en la Élide: Melena transcribe *pi-twa*, que habría pasado por *Piswa* (Chadwick¹³ lee *pi-swa*) hasta el alfabético Πῖσα¹⁴. Sin embargo, el etnónimo correspondiente *pi-sa-wa-ta* /*pīswātās*/ aparece en KN B 1055.2 mostrando, según Melena (1983): 264, una «asibilación ocasional». A pesar de todo, Melena reconoce la estabilidad, en general, de este grupo consonántico en micénico.

Varias: 141 piensa que el grupo *tw* ya ha empezado a evolucionar a *sw*. Dicha opinión la fundamenta en la comparación del antropónimo de Micenas *i-te-we-ri-di* (MY Oe 121.1) con el antropónimo cnosio *i-se-we-ri-jo* (KN B 798.11, L 473.B, X 5105), gen. *i-se-we-ri-jo-jo* (KN Lc 7377.B). La etimología de ambos términos es controvertida.

4 – El grupo *tw* en Lineal B y método de trabajo

En principio, el grupo consonántico *tw* se puede representar en Lineal B con las secuencias *tu-wV* (donde *V* = vocal) y *te-we* (donde *e* = cualquier vocal)¹⁵. Además, existen dos signos complejos específicos para representar este grupo consonántico: *87 *twe* y *91 *two*¹⁶. La cuestión es que en Lineal B no se distinguen las sordas de la aspiradas en la serie de las oclusivas dentales, es decir, que *te* = *te* o *t^he*. Por otro lado, los grupos consonánticos de oclusiva + *wāw* se recogen mediante una vocal muerta, de manera que en secuencias gráficas del tipo *te-we* hay que determinar si la vocal de *te* se pronunciaba realmente (lo mismo la vocal de *tu* en *tuwe*). Estas dificultades gráficas, junto con la baja frecuencia de dicho grupo consonántico en griego, dificultan la búsqueda de ejemplos.

A continuación presento los términos documentados en Lineal B que son susceptibles de contener este grupo consonántico¹⁷. En primer lugar, aquéllos en los que dicho grupo estaría en posición inicial (*tw-*), luego aquéllos en los que estaría en posición interior (*-tw-*). En los dos casos distingo, primero, los términos en que es seguro que la ortografía no corresponde a *tw* y, por último, los ejemplos en los que es muy probable la presencia del grupo consonántico *tw*. Entre uno y otro extremo hay una serie de términos en los que no se puede determinar si la ortografía del Lineal B está reflejando un grupo consonántico *tw*. En cada apartado los ejemplos están ordenados por orden alfabético.

¹¹ Cf. Bartoněk: 42.

¹² Cf. Chadwick: 65.

¹³ Cf. Chadwick: 64.

¹⁴ Así mismo, apunta la posibilidad de que *pi*-*82 corresponda a Πῖτύα, ciudad caria. Cf. p. 265.

¹⁵ Cf. Vilborg: 36.

¹⁶ Para el significado de la denominación 'signo complejo' cf. nota 5.

¹⁷ Como corpus he utilizado el *DMic.*, pero también he revisado las listas de términos documentados que aparecen en la edición de los textos recientemente encontrados en Tebas, cf. Aravantinos *et alii* (2001 y 2002).

5 – Ejemplos de *tw-* (en posición inicial) en micénico

1. Por lo que respecta a los términos susceptibles de comenzar con *tw-*, hay una serie en los que la grafía *tu-wV-* corresponde a *t^hw-*. Me refiero a los términos relacionados con griego alfabético (en adelante gr. alf.) θύος, εος:

– *tu-wa-si* (PY Fn 41.15), apelativo derivado de la raíz de θύος de difícil interpretación, probablemente θυάσσι, dat. pl. de θυάδες «bacante».

– *tu-we-a* (PY Un 267.3) θύε(h)α, ac. pl. de *tu-wo* θύος «perfume».

– *tu-we-ta* (PY Un 267.2) θυ(h)έστας «perfumista», nombre agente de la raíz de θύος¹⁸.

– *tu-wo* (PY Un 219.1) θύος.

– *tu-wo-te-to* (TH Fq 126.1), palabra gráfica con *scriptura continua* que Aravantinos *et alii* (2001): 397 interpretan como θύος θέτο «l'offrande ignée fut faite».

2. Los casos en que no puede haber certeza de la presencia de un grupo *tw-* son:

– *ta-wa-ko-to* (KN Od 715.b), antrop. masc. en nom.

– *to-wo* (KN Sc 7480), posiblemente antrop. masc.

– *to-wo-ḡa* (MY Fu 711 v.2), antrop. masc.

– *tu-wi-jo* (KN B 823), adj. étnico o topónimo.

3. Hay un ejemplo que empieza, con seguridad, por este grupo consonántico:

– *tu-wi-no* (KN Ga 517.b), gen. *tu-wi-no-no* (KN Ga 676.b), antrop. que se interpreta Τφίτων, cf. Σίτων¹⁹.

Dicho antropónimo sería un derivado de la raíz **twi-*, cf. σίνομαι «dañar, destruir»²⁰.

6 – Ejemplos de *-tw-* (en posición interior) en micénico

1. Los términos susceptibles de contener el grupo *-tw-* en posición interior son más numerosos. De ellos muchos son sustantivos en *-εός* en los que la secuencia gráfica *te-we* representa un caso de su flexión (nom. pl., nom. – ac. dual o dat. sing.). En dicha secuencia la sílaba *te* recoge la pronunciación real de una /ē/ y, por tanto, no hay grupo consonántico *-tw-*. Me refiero a:

– *a-te-we* (PY Tn 996.3), apelativo masc. en nom. pl., nombre de un tipo de jarro o de vasija²¹.

– *au-ke-i-ja-te-we* (PY An 1281.4.10, Ub 1318.1.2), antrop. masc., cf. gen. *au-ke-i-ja-te-wo*.

– *e-pi-u-ru-te-we* (PY Ub 1318.5), apelativo en dat. sing. o nom. pl. generalmente interpretado como *ἐπιφρυτεύς, hace referencia a algún objeto hecho de piel o cuero²².

– *e-wi-te-we* (PY Cn 40.14), antrop. masc., cf. nom. *e-wi-te-u*.

¹⁸ Según *DMic. s. u.*, la consideración de *tu-we-ta* como designación de oficio parece preferible a la de antrop. masc. procedente del apelativo, cf. Θυέστης.

¹⁹ Cf. Pape-Benseler *s. u.*

²⁰ Cf. Bartoněk: 42.

²¹ Cf. *DMic. s. u.*

²² Cf. *DMic. s. u.*

– *i-te-we* (PY Un 1322.3) ἰστηῖνες «tejedores», cf. el antrop. *i-te-u* y su correspondiente fem. *i-te-ja-o* (gen. pl.) ἰστευά(η)ων «tejedoras»²³.

– *ke-ni-ge-te-we* (MY Wt 503.β-γ, KN X 768.2) χερνικῶτηῖνες «jofainas».

– *ma-ra-te-we* (PY Na 245.B) μαλθηῖνες «calafates», cf. antrop. masc. *ma-ra-te-u*.

– *mu-te-we* (PY Ub 1318.7), antrop. masc. Μυρτήῖνει.

– *po-ro-u-te-we* (PY Cn 131.5), antrop. masc. en dat., cf. *po-ro-u-te-u*, gen. *po-ro-u-te-wo*.

– *tu-ra-te-we* (KN B 755) θυρατηῖνες «porteros», cf. nom. *tu-ra-te-u* y dat. pl. *tu-ra-te-u-si*.

• Otro grupo en el que la grafía no representa *-tw-* es el formado por una serie de nombres propios terminados en *-to-wo-*, segundo elemento de compuesto que se lee *-θοφος*²⁴:

– *a-ko-to-wo* (PY Jn 431.4, Cn 45.8, 254.9), antrop. Ἀργόθοφος.

– *a-ma-to-wo* (PY An 115.3), antrop. Ἀμάθοφος.

– *e-ni-to-wo* (PY Eb 1187.1, Ep 539.10), antrop. Ἐνίθοφος.

– *pe-ri-to-wo* (KN Vc 195, V 665.2, X 9198), antrop. Περιθοφος.

– *]ri-to-wo* (KN Vc 171), se restituye *pe-]ri-to-wo*, cf. *supra*.

• También se excluye la posibilidad de *-tw-* en los casos oblicuos de los temas en *-u*:

– *ko-tu-we* (dat. en PY An 233.3, 615.16, Na 908), *ko-tu-wo* (gen. en PY Eq 213.4), top. Γόρτυς *-υος*.

– *me-tu-wo* (gen. en PY Fr 1202) μέθυ *-υος* «vino».

– *wa-tu-wa-o-ko* (PY An 519.3), antrop. Φαστωφά(η)οχος²⁵.

• Los demás términos cuya interpretación excluye la posibilidad de que contengan *-tw-* son:

– *a-pa-ta-wa* (KN Co 909.1, Ce 144.2), top. Ἀπαρφα.

– *a-pa-ta-wa-ja* (KN V 7670.B) Ἀπαρφάγα, top. derivado de *a-pa-ta-wa*.

– *a-pa-ta-wa-jo* (KN Am 826.1) Ἀπαρφάγος, gentilicio de *a-pa-ta-wa*.

– *a₂-ra-tu-wa* (PY An 519.4), top. que también se documenta escrito *a₂-ra-tu-a*, por lo que debe de contener un hiato.

– *e-to-wo-ko* (Kn Fh 462.2, PY Fn 50.6, An 39.5.11, dat. pl. *e-to-wo-ko-i* en PY Fn 79.13) ἐντοφορός²⁶, nombre de oficio compuesto con *-φορός*²⁷.

²³ Como *i-je-re-u* át. ἰερεύς / *i-je-re-ja* át. ἰερεία. Cf. Vilborg: 144; Hooker: 64.

²⁴ Grado *o* de la raíz **d^heu-* de θέω «correr», cf. DELG s. u.

²⁵ Compuesto de (F)άστω (cf. *wa-tu* en PY Tn 316 v.1 y KN V 114.b) y de ἔχω (cf. *wa-tu-o-ko* en PY Ea 136). Para la conservación del grupo *tF* precedido de *σ* en griego alfabético cf. Lejeune (1972): 82, n. 7. Para el alargamiento en *-wa* cf. Ruipérez: 157.

²⁶ La interpretación de este término es controvertida, pues *e-to-* puede corresponder tanto a ἐντο- *-εος* «armadura, arnés» como a ἐντός «dentro». Sin embargo, la presencia de un término *e-ko-so-wo-ko* (KN <Xd 299>) ἐξωφορός apoya la segunda posibilidad, ya que *e-ko-so-* = ἔξω «fuera». *e-to-wo-ko* significaría entonces «el que trabaja dentro (del templo?)», *e-ko-so-wo-ko* «el que trabaja fuera (del templo?)». Cf. DMic. ss. uu. *e-to-wo-ko* y *e-ko-so-wo-ko*.

²⁷ Grado *o* de la raíz **werg-* de (F)έργων. En micénico se documentan otros compuestos con la

– *mu-to-wo-ti* (PY Eb 495 *lat. sup.*) ΜυρτόΦωντι, top. en dat. derivado de μύρτος con el sufijo –Φωντ–²⁸.

– *o-pe-te-we* (KN So 4447), probablemente antrop. masc. en dat., cf. gen. *o-pe-te-wo-*.

– *o-to-wo-wi-je* (MY V 659.5), antrop. fem. en nom. cuyo primer término de composición *o-to-wo-* corresponde probablemente a gr. alf. ὀρθός (< *wort^hwós)²⁹.

– *po-ru-te-we* (KN Vc 176), antrop. Πολυθέτης.

– *te-re-te-we* (PY An 607.4), sin interpretación griega satisfactoria³⁰, debe tratarse de un sust. en –εύς o de un tema en –u.

– *wa-a₂-te-we* (PY An 207.9, Mn 1371.1), top. en dat. sing., cf. *wa-a₂-te-pi* y antrop. *wa-a₂-ta*.

2. Los casos en los que no se puede determinar la presencia de este grupo consonántico son los siguientes:

–]*a₂-te-we* [(PY Mn 1371.1), posiblemente haya que restituir *wa*]–*a₂-te-we*[, cf. *supra*.

– *da-te-we-ja* (KN Ak 612.C, D 8174.2, Lc 540.B, L 594.b, Xe 5891), apelativo de persona fem. y top. en KN D 8174.2, cf. *da-te-wa*.

– *du-tu-wa* (KN Ap 639.13), antrop. fem. en nom.

– *e-ni-pa-te-we* (PY Jn 658.2, 725.1), top. en dat., podría estar relacionado con el top. Ἐνίσπη³¹.

– *e-te-we* (PY Cn 925.2), antrop. masc. en dat., lo más probable es que esté formado con el sufijo –εύς, con varias las posibilidades de interpretación: Ἐτήθει, Ἐντήθει, Ἐρτήθει.

– *e-u-te-we-jo* (TH Up 432.1), probablemente antrop. en dat.³²

– *i-te-we-ri-di* (MY Oe 121.1), antrop. o apelativo de persona fem., se trata del dat. sing. de un tema en –d, pero su interpretación es controvertida.

– *ku-te-we-so* (TH Ft 149.3), top. en dat., Melena (2001): 49 transcribe *Kurtwessoī* (*sic*)³³.

misma formación, caso de *i-je-ro-wo-ko* ἱεροΦοργός, *ku-ru-so-wo-ko* χρυσοΦοργός, *to-ko-so-wo-ko* τοξοΦοργός... así como diversas formas del tema de presente de πέζω: *wo-ze*, *wo-ze-e*, *wo-zo-te*, *wo-zo-me-no*... Cf. *DMic. ss. uu*. Para la etimología y formaciones de la raíz de ἔργον cf. *DELG s. u.*

²⁸ Cf. *a₂-pa-tu-wo-te*, *ne-do-wo-te*, *sa-ri-nu-wo-te*... con la terminación –e de dat. en lugar de –i, que es menos frecuente. Para la vacilación entre –e / –i como terminación de dat. de la tercera declinación cf. Thompson: 237 ss. Para los topónimos sufijados en –wont– cf. Vilborg: 149 y Heubeck (1960).

²⁹ Cf. nota 6.

³⁰ Cf. *DMic. s. u.*

³¹ Cf. Paus. 8.25.12 οἱ δ' ἤγνηται τὴν Ἐνίσπην καὶ Στρατὴν τε καὶ Ῥίπην τὰς ὑπὸ Ὀμήρου καταλειγμένας γενέσθαι νήσους ποτὲ ἐν τῷ Λάδωνι ὑπὸ ἀνθρώπων οἰκουμένας, ἃ οἱ πεπιστευκότες ματαῖα ἴστωσαν «Algunos han creído que Enispe, Estracie y Ripe, islas del (río) Ladón mencionadas por Homero, fueron alguna vez habitadas por el hombre, banalidades que creen los confiados». Se refiere a *Il.* 2.606. Cf. también Strab. 8.8.2.

³² Este término aparece en una tablilla hallada en Tebas en 1996, cf. Aravantinos *et alii* (2002): 217. Probablemente se trate de un antropónimo, tal vez Εὐθέθειος, derivado de εὐθύς, o Εὐθήθειος, derivado de *Εὐσθεύς, que a su vez sería un hipocorístico de Εὐσθένης.

³³ O mejor *Kurtwessōi* en dat. No obstante, cf. Aravantinos *et alii* (2001): 263 «Il s'agit du nom d'une localité de Béotie dont l'identification est à faire».

- *ma-ri-ti-wi-jo* (KN Da 1461, PY An 594.1, Cn 40.7, MY V 662.2), antrop. masc.
 - []*ma-te-we* (PY Cn 40.6), antrop. masc. en dat., probablemente ['A]ρσματήρει.
- Cf. también el sust. en instr. pl. *ma-te-u-pi* (KN K 877).
- *ma-tu-we* (KN Ln 1568 *lat. inf.* b), antrop. fem. en dat.³⁴.
 - *ma-twe-to*[(KN X 7565), posible lectura de *ma-[]to*]³⁵.
 - *me-te-we* (PY Cn 131.13), antrop. masc. en dat.³⁶.
 - *pa-to-wo-te* (PY Jn 706.1), top. en dat.³⁷.
 - *wi-ja-te-we* (PY Cn 600.10, 45.11), antrop. masc., cf. el antrop. masc. en nom. *wi-ja-te-wo*³⁸.
 - *wo-tu-wa-ne* (PY Un 4.8), top. cuya primera parte *wo-tu-w* se puede relacionar con la raíz de ὀρθός (**worthw-*)³⁹.

3. Por último, la presencia de *-tw-* es segura en los siguientes términos:

- *a₂-pa-tu-wo-te* (PY Cn 599.3.4.5.7) ἄπαντφόντει⁴⁰, top. en dat.
- *ke-ke-tu-wo-e* (PY An 261.1) κεκεντφόηες, participio de perfecto activo masc. en nom. pl. formado con el sufijo *-wos-*, su interpretación es controvertida, pero lo más probable es que pertenezca a la raíz de κεντέω «picar, espolear»⁴¹.
- *o-da-tu-we-ta* (KN So 894.4) ὀδατφέντα «provisto de dientes», adj. formado con el sufijo *-φεντ-* y la raíz de ὀδοῦς «diente»⁴².
- *o-da-twe-ta* (KN So 4430.b, 4432, 4436.1, 4440.b, 4441, 8561) variante gráfica

³⁴ Posiblemente se trate de un tema en *-u*, cf. *supra ko-tu-we*. Landau: 177 lo pone en relación con μάτη «tontería, fallo», μάτην «en vano» y transcribe †Ματύρει.

³⁵ Cf. *KT V*: 403 *ma-ze-to-* [.

³⁶ Podría tratarse de Μητήρει ο Μεθήρει, cf. Landau: 83. Tal vez Μεντήρει, cf. Ventris-Chadwick: 421.

³⁷ Esta lectura parece más verosímil que *pa-to-do-te*, cf. *PTT I*: 181. Se trata, sin duda, de un topónimo formado con el sufijo *-φοντ-*, cf. nota 28.

³⁸ *wi-ja-te-we* está en PY Cn 600.10 en nom., pero es probable que en PY Cn 45.11 esté en dat. Puede tratarse de un tema en *-s*, en cuyo caso el dat. sería **wi-ja-te-we-e*, es decir, en PY Cn 45.11 *wi-ja-te-we* habría una haplografía. Sin embargo, la solución puede ser postular, más bien, una homografía: *wi-ja-te-we* sería un nom. en *-ης* y *wi-ja-te-we* el dat. de un nombre en *-εύς*. Cf. *DMic. s. u.*: «Desde el punto de vista prosopográfico, la diversidad de top. en las citas de *wi-ja-te-we* hace pensar que se trata de dos individuos diferentes». *wi-ja-te-wo* debe ser una formación en nasal, es decir, en *-ων*. Los tres nombres están claramente relacionados y pueden compararse con el top. Ἴανθος y el antrop. fem. Ἰάνθη.

³⁹ Cf. Georgiev: 111.

⁴⁰ El topónimo en cuestión es un compuesto de *a₂pat-* y el sufijo *-wont-*, cf. Heubeck (1960): 9. La interpretación defendida por Heubeck (1961): 96 es ἄφατφόντει, que sería un derivado del sustantivo ἄλφι, ἄλφιστον, cf. Hsch. ἀλίφατα: ἄλφιτα ἢ ἄλευρα. El problema de esta interpretación es *a₂-lha-l*. Si el topónimo es griego, *a₂-* debe de corresponder a ἄ- (< **s₂η-*) o a ἄλ- (< ἄλς). Una posible interpretación es ἄπαντφόντει con un primer término de composición ἄπας *-αντος*, que se documenta en TH Fq 278.3 *ku-su-a₂- pa ξυ(v)hápav*, cf. Aravantinos *et alii* (2001): 234 s.

⁴¹ Para las posibilidades de interpretación cf. *DMic. s. u.*

⁴² La primera parte del adjetivo debe ser un tema ὀδατ- < **od₂t-*, grado Ø de ὀδόντ-. De este mismo adjetivo se documenta una variante *o-da-ku-we-ta*, *o-da-ke-we-ta* a partir de un tema ὀδακ- por disimilación de *-τφ-* en *-κφ-*, cf. adv. ὀδάξ «a mordiscos, con los dientes». Cf. *DMic. s. u. o-da-ke-we-ta*.

de *o-da-tu-we-ta* que consiste en condensar la secuencia *tu-we* con el signo complejo *twe*, cf. *supra*.

7 – *tw* no ha empezado todavía a evolucionar a *sw* en micénico

Aunque escasos, los datos muestran que el grupo consonántico *tw* se mantiene en micénico. Los ejemplos que se aducen para apoyar la hipótesis de que este grupo estaría evolucionando deben, por tanto, ser descartados. En este sentido, la presencia del etnónimo *pi-sa-wa-ta* *[pīswātās]* va contra la lectura *Pitwa* de *pi-**82 por parte de Melena y apoya la lectura *Piswa* de Chadwick, si es cierto que los dos términos están relacionados⁴³. Por lo que respecta a *i-te-we-ri-di*, podría estar relacionado con *i-ṭe-we* (cf. *supra*)⁴⁴. Lo que está claro es que la comparación con *i-se-we-ri-jo* que quiere establecer Varias es muy improbable⁴⁵, pues este último debe de ser un antropónimo prehelénico, cf. *se-we-ri-ko-jo* (PY Sa 753) y *se-we-ri-wo-wa-zo* (PY Fn 324.4).

Por otra parte, en micénico hay algún caso en el que se puede rastrear la vacilación *tu- / su-* en términos prehelénicos a la que hace referencia Lejeune (cf. *supra*). En este sentido, se documentan términos como *su-za* (KN F 841.5, Gv 862.1, 864.2, PY Er 880.6) *σύζα* «higuera», cf. hom. jón. *συκέη*, dor. eol. *συκία*, y *o-pi-su-ko* (PY Jn 829.2, 881.2) *ὀπίσυκος* «superintendente de los higos». En otros términos no conocemos la alternancia, caso del topónimo *su-ki-ri-ta* (KN Da 1091 v. 1, 1163.B, Db 1324.B, 1327, Df 1325.B, Dl 47.2, Dn 1092.2, Dq 1026, Dv 5232.B), cf. *Συβρίτα*⁴⁶, localidad cretense, o de *tu-ro₂* (PY Un 718.4, 1185.2) *τυρός*, gr. alf. *τύρός* «queso» < **tū-ryo-*, cf. av. *tūiri-*, *tūirya-*.

8 – Conclusión: *tw* se mantiene en griego del Segundo Milenio

Para terminar, podemos repasar los términos que muestran el mantenimiento del grupo *tw* en micénico:

- *tu-wi-no*
- *a₂-pa-tu-wo-te*
- *ke-ke-tu-wo*
- *o-da-tu-we-ta / o-da-twe-ta*

En primer lugar hay que reconocer que son escasos, sin embargo, ya se ha dicho que los grupos consonánticos oclusiva dental + *wāw* en general no son frecuentes en griego. Por lo que respecta a *tu-wi-no*, se trata de un ejemplo en posición inicial, con el problema de que la interpretación de los antropónimos es siempre más discutible

⁴³ Cf. las distintas interpretaciones propuestas para *pi-**82 en *DMic. s. u.*

⁴⁴ Así, Meriggi: 88 interpreta *histeweridi* «a la tejedora»: «[...] **i(σ)τη/εΦερίς, -δος* n. prof. f., che se l' –s– è inserito rettamente potrebb'esser «tessitrice» o almeno qualcuno che s'occupa dell'ίστός, amenochè non contenga εἶρος «lana».

⁴⁵ Cf. Varias: 142, n. 21: “Nevertheless, it should be pointed out that in alphabetic Greek there is no personal name beginning with *Ἰσῆλ-* or *Ἰσῆρ-* that might be the equivalent of the Mycenaean term.”

⁴⁶ Este topónimo se acentúa también *Σύβριτα*. Para la alternancia *γ/β* y la documentación de *su-ki-ri-ta* en Lineal A cf. *DMic. s. u.*

que la de los apelativos. En el caso de *a₂-pa-tu-wo-te*, *ke-ke-tu-wo-e* y *o-da-tu-we-ta/ o-da-twe-ta*, los tres son ejemplos de posición interior, pero en los tres el grupo *-tw-* es heteromorfémico (sufijos *-wont-*, *-wos-* y *-went-* respectivamente) y es posible que en estos casos la evolución fuera distinta a la que se producía cuando el grupo es homomorfémico⁴⁷.

A favor del mantenimiento del grupo consonántico *tw* en el Segundo Milenio se puede aducir que *wāw* es un fonema muy bien representado en griego micénico, y se mantiene en todas las posiciones: *wa-na-ka* (PY Na 334.a, 1356.a, Ta 711.1) *Ἰάναξ*, cf. *ἄναξ* *-ακτος*, *to-qi-de-we-sa* (PY Ta 711.3) *τορκιδέσσα*, cf. hom. *τρόπις* «espiral», *ne-wo* (en varios casos en tablillas de Pilos, Cnosos y Micenas) *νέφος*, cf. *νέος* *α* *ο*... También se conservan las labiovelares⁴⁸: *i-qo* (PY Ta 722.1, Fa 16, KN Ca 895., gen. *i-qo-jo* en PY Ea 59.5) (h)ίκκ^wος, cf. ἵππος, *qi-ri-ja-to* (KN Ai 1037.2, 5976.a, 7745.1, B 822.1b, 988.a) κ^wρίατο, cf. πρίαμαι, *ke-ni-ge-te-we* (MY Wt 503.β-γ, KN X 768.2) χερνικ^wτήρες «jofainas» < *χερνιγ^wτεύς, cf. χέρνιψ y χερνίπτομαι... Como argumento final, el empleo de los signos especiales *71 *dwe*, *90 *dwo*, *87 *twe* y *91 *two* en Lineal B es una señal inequívoca de la estabilidad de los grupos consonánticos oclusiva dental + *wāw*, es decir, de *dw*, *t^hw* y, en concreto, de *tw*.

José Miguel Jiménez Delgado
 Departamento de Filología Griega y Latina
 Universidad de Sevilla
 C/Palos de la Frontera s/n
 E-41004 Sevilla

BIBLIOGRAFÍA

- Allen W. S. (1957-1958), "Some problems of palatalization in Greek", *Lingua* 7: 113-133.
- Aravantinos V. L., Godart L., Sacconi A. (2001), *Thèbes fouilles de la Cadmée: Vol. I Les tablettes en linéaire B de la 'Odos Pelopidou', édition et commentaire*, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma.
- Aravantinos V. L., Godart L., Sacconi A. (2002), *Thèbes fouilles de la Cadmée: Vol. III Corpus des documents d'archives en linéaire B de Thèbes (1-433)*, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma.
- Bartoněk A. (1987), "On the sources of yuxtavocalic *s* in Mycenaean", *Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, Ohrid, 15-20 September 1985*, ed. por P. H. Iliovski y L. Crepajac, Skopje: 41-48.
- Chadwick J. (1968), "The group *sw* in Mycenaean", *Minos* 9: 62-65.
- Chantraine P. (1983), *Morfología histórica del griego*, traducción del francés por Andrés Espinosa Alarcón, Avesta, Barcelona.
- DELG: P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots*, Klincksieck, París, 1984.

⁴⁷ Cf. Allen: 119, nota 31 y 124, nota 56.

⁴⁸ En los ejemplos en que éstas se pierden en micénico intervienen distintos fenómenos disimilatorios, caso de *e-u-ke-to-* (PY Eb 297.1, Ep 704.5) *εὔχ(ε)τοι*, por contacto con */u/*, *i-po-po-qo-i* (PY Fn 79.10) (h)ιπποφοργ^wοῖς, en lugar de **i-qo-po-qo-i* por disimilación regresiva, etc. Cf. Lejeune (1958): 295 s., 301 ss. y 317.

- DMic.: F. Aura Jorro, *Diccionario griego-español, anejo I, Diccionario Micénico*, C. S. I. C., Madrid, vol. I (1985), vol. II (1993).
- Doria M. (1965), *Avviamento allo studio del miceneo*, Edizioni dell'Ateneo, Roma.
- Georgiev V. I. (1966), «Mycénien et homérique: le problème du digamma», *Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean Studies*, ed. por L. R. Palmer y J. Chadwick, Cambridge University Press, Cambridge: 104-124.
- Heubeck A. (1960), „Zu den griechischen Ortsnamen mit $-\mu\epsilon\tau$ -Suffix“, *Beiträge zur Namenforschung* 11: 4-10
- Heubeck A. (1961), „Nochmals zu den griechischen Ortsnamen mit $-\mu\epsilon\tau$ -Suffix“, *Beiträge zur Namenforschung* 12: 95-96.
- Hooker J. T. (1980), *Linear B. An introduction*, Bristol Classical Press, Bristol.
- KT V: J. T. Killen – J.-P. Olivier, *The Knossos tablets. Fifth edition*, Suplementos a *Minos* Núm. 11, Universidad de Salamanca, 1989.
- Landau O. (1958), *Mykenisch-griechische Personennamen*, Almqvist & Wiksells, Göteborg.
- Lejeune M. (1958), *Mémoires de philologie mycénienne, première série*, Centre National de la Recherche Scientifique, París.
- Lejeune M. (1972), *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*, Klincksieck, París.
- Lejeune M. (1976), «Pré-mycénien et proto-mycénien», *BSL* 71: 193-206.
- Melena J. L. (1983), «Notas en Filología Micénica III: el silabograma *86», *Emerita* 51: 255-267.
- Melena J. L. (2001), *Textos griegos micénicos comentados*, Eusko Legebiltzarra-Parlamento Vasco, Vitoria-Gasteiz.
- Meriggi P. (1955), «I testi micenei in trascrizione (I)», *Athenaeum* 33: 64-92.
- Palmer L. R. (1963), *Mycenaean Greek texts*, Clarendon Press, Oxford.
- Pape W.-Benseler G. (1959), *Wörterbuch der griechischen Eigennamen*, Akademischer Druck- und Verlagsanstalt, Graz.
- PTT I: E. L. Bennett, Jr. y J.-P. Olivier, *The Pylos tablets transcribed*, Edizioni dell'Ateneo, Roma, 1976: vol. I.
- Rix H. (1976), *Historische Grammatik der griechischen Laut- und Formenlehre*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt.
- Ruipérez M. S. (1988), «Observations phonétiques et morphologiques autour de πτόλις», *The history of the Greek language in Cyprus, Proceedings of an international symposium sponsored by the Pierides Foundation Larnaca, Cyprus, 8-13 September, 1986*: 153-166.
- Schwyzler E. (1953), *Griechische Grammatik*, C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, Munich: vol. I.
- Sihler A. L. (1995), *New comparative grammar of Greek and Latin*, Oxford University Press, Nueva York.
- Thompson R. J. E. (1996-1997), "Dialects in Mycenaean and Mycenaean among the dialects", *Minos* 31-33: 313-333.
- Varias C. (1994-1995), "A tentative analysis of dialectal differences in the Linear B texts from Mycenae", *Minos* 29-30: 135-157.
- Ventris M.-Chadwick J. (1959), *Documents in Mycenaean Greek*, University Press, Cambridge.
- Vilborg E. (1960), *A tentative grammar of Mycenaean Greek*, Elanders Boktryckeri Aktiebolag, Göteborg.